

Bisco

CE 0459

BisCoverTM LV *Light-Cured*

Low Viscosity Liquid Polish

Cures with LED, Halogen and PAC Lights

Instructions for Use

RU

IN-145R8
Rev. 9/17



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

BisCover™* LV

Жидкий Полировщик Низкой Вязкости

Общая Информация

BisCover LV является, свето-отверждаемой формуляцией смолы низкой вязкости, используемой для герметизации поверхности реставрации, создавая гладкую полированную/глазированную поверхность. Благодаря своей уникальной патентованной химической композиции **BisCover LV** полимеризуется без образования лишнего кислородо-подавленного слоя. **BisCover LV** может снизить или уменьшить необходимость в ручной полировке. Уникальная химия **BisCover LV** позволяет использовать LED, PAC, и Галогеновые свето-отверждаемые приборы для достижения полимеризации.

Показания для примене

BisCover LV применяется для герметизации и полировки/глазирования:

- A. Новые прямые композиты (уже полимеризованные)
- B. Ранее размещённые прямые реставрации
- B. Временные элементы
- Г. Модифицированные смолой стекло-иономеры
- Д. Покрытие эмали до или после установки ортодонтических брекетов
- Е. Эмаль после отбеливания
- Ж. Устройства из акрилика
- К. Непрямые композиты

Предупреждения:

- Очень Воспламеняем.
- Избегайте попадания в глаза. Если **BisCover LV** попадёт в глаза, промойте обильным количеством воды и обратитесь к врачу.
- В процессе полимеризации **BisCover LV** может создать кратковременную экзотермическую реакцию, которая уменьшится, если нанести тонкий слой. Не полимеризируйте материал на мягких тканях.
- Фосфорная кислота в протравке является сильным раздражителем для глаз и кожи. Продолжительный контакт с кожей или слизистой оболочкой может привести к повреждению. При случайном попадании в глаза сполосните обильным количеством воды и обратитесь к врачу. В случае контакта с другими тканями, немедленно сполосните большим количеством воды в течении нескольких минут.
- Резиновая заслонка рекомендуется для всех реставраций и других показаний, когда существует вероятность контакта.

Предостережение:

- Перекрёстное загрязнение: Продукт может содержать элементы, предназначенные для однократного использования. Избавьтесь от использованных или загрязнённых аксессуаров. Не очищайте, дезинфицируйте и не используйте снова.

Предосторожности:

- Предохраняйте UNI-ETCH®* от воздействия прямого солнечного света.
- **BisCover LV** - свето-отверждаемый материал. Используйте **BisCover LV** сразу же после его внесения в смесительную чашечку. Продолжительное воздействия воздуха и света может приводить к испарению растворителя и сгущения материала.
- Во избежание испарение **BisCover LV**, держите контейнер плотно закрытым.
- Избегать контакта с кожей. Неполимеризованная (метил)акрилатная смола может вызвать раздражение у людей с чувствительной кожей. В случае контакта, промойте кожу водой с мылом.
- Позвольте **BisCover LV** полностью испариться в течении 15 секунд прежде, чем свето-полимеризовать.
- Полимеризуется полностью при помощи приборов LED, PAC, или Галогеновой лампы в течение 30 секунд.
- Излучающий кончик полимеризационной лампы должен располагаться как можно ближе и вертикально к поверхности смолы как только возможно. Если свето-полимеризации подлежит большая поверхность смолы, рекомендуется разделить площадь на несколько секций и свето-отверждать их по отдельности.
- Низкая интенсивность света или недостаточная полимеризация может оставить воздухо-подавленный слой на поверхности **BisCover LV**.
- Обращайте внимание на срок годности индивидуальных компонентов.
- Паспорт безопасности находится
- Данные по безопасности содержатся в www.bisco.com.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

A. На Свеже размещённые Композиты:

1. Свето-отвердите и сформируйте контуры композита.
2. Нанесите кислотную протравку, как UNI-ETCH, на полимеризованный композит и прилегающие структуры зуба на 15 секунд.
3. Промойте и просушите.
4. Продолжайте в соответствии с разделом "Нанесение BisCover LV".

B. На Старые/Ранее – Размещённые Композиты или для Повторно-Размещённые Композиты:

1. Очистите поверхность пемзой, прокескструйте или загрубите алмазным бором. Промойте и просушите.
2. Нанесите кислотную протравку, как UNI-ETCH, на полимеризованный композит и прилегающие структуры зуба на 15 секунд.
3. Промойте и просушите.
4. Продолжайте в соответствии с разделом "Нанесение BisCover LV".

В. Временные реставрации (всех типов):

ЗАМЕЧАНИЕ: Можно использовать до или после цементации.

1. Сформируйте временную реставрацию.
2. Сполосните и просушите. (Протравливание не требуется.)
3. Продолжайте в соответствии с разделом **“Нанесение BisCover LV”**.

Г. На Свето-Отверждаемые/Двойного-Отверждения Модифицированные Смолой Стекло- Иономеры:

1. Разместите Модифицированный Смолой Стекло-иономер в соответствии с инструкциями производителя.
2. Свето-полимеризуйте и придайте форму.
3. Продолжайте в соответствии с разделом **“Нанесение BisCover LV”**.

Д. В Ортодонтических Аппликациях:

До Размещения Брекеты:

1. Очистите поверхность смеси пемзы с водой.
2. Нанесите кислотную протравку, как UNI-ETCH, на 30 секунд (120 секунд для молочных зубов).
3. Промойте водой (примерно 10-20 секунд) и тщательно просушите. Протравленная эмаль будет выглядеть, как белый иней. Если нет, протравите заново дополнительные 20 секунд.
4. Продолжайте в соответствии с разделом **“Нанесение BisCover LV”**.
5. Нанесите цемент для брекетов в соответствии с указаниями производителя.

Если Брекеты Были Уже размещены:

1. Следуйте тем же инструкциям, изложенных в разделе Д, «До Размещение Брекетов», исключая шаг 5.

Е. Эмаль (после отбеливания):

1. Очистите поверхность смесью пемзы и воды.
2. Нанесите кислотную протравку, как UNI-ETCH, на 30 секунд.
3. Промойте водой (примерно 10-20 секунд) и тщательно просушите. Промойте водой (примерно 10-20 секунд) и тщательно просушите. Протравленная эмаль будет выглядеть, как белый иней. Если этого нет, протравите заново дополнительные 20 секунд.
4. Продолжайте в соответствии с разделом **“Нанесение BisCover LV”**.

Ж. Устройства из Пластмассы:

1. Обработайте устройство и тщательно его очистьте.
2. Сполосните и высушите.
3. Продолжайте, как описано в разделе **“Нанесение BisCover LV”**.

К. На Непрямых Композитах:

ПРИМЕЧАНИЕ: Может использоваться до и после цементировки.

1. Обработайте поверхность пемзой, или пропескоструйте, или загрубите тонкой алмазной головкой. Сполосните и просушите.
2. Нанесите кислотную протравку, как UNI-ETCH на полимеризованный композит и прилетающие структуры зуба на 15 секунд.
3. Сполосните и просушите.
4. Продолжайте, как описано в разделе **“Нанесение BisCover LV”**.

Нанесение BisCover LV:

1. Капните **BisCover LV** в смесительную чашечку. Смочите кисточку в **BisCover LV**. Снимите избытки протерев кисточку по краю смесительной чашечки. Кисточка не должна быть пропитана, только достаточно материала для аппликации одного тонкого слоя.
2. Нанесите один тонкий слой **BisCover LV** в одном направлении гладкими мазками. Не перемешивайте кисточкой во время аппликации. **Очень важно позволить материалу находиться на поверхности 15 секунд, чтобы позволить испариться растворителю после аппликации. Не истончайте воздухом, что может привести к тому, что материал будет нанесён неравномерно за счёт образования волнистости на поверхности.**
3. **BisCover LV** использует следующие полимеризующие лампы и время полимеризации необходимое для начала полимеризации. Недостаточное время полимеризации оставит воздухо- подавленный слой на поверхности **BisCover LV**.
 - a. **LED Лампы:** Свето-полимеризовать 30 секунд с близкого расстояния (0-2мм).
 - b. **Галогеновые Лампы:** Свето-полимеризовать 30 секунд с близкого расстояния (0-2мм).
 - c. **РАС (Plasma Arc) Lights:** Используя РАС лампы, свето-отверждайте 10 секунд с близкого расстояния (0-2мм).
4. Если возникает необходимость во втором слое, повторите шаги 1-3.

Возможные проблемы:

НАБЛЮДЕНИЕ: После полимеризации, на поверхности появляются белые пятна.

1. Недостаточное испарение растворителя, связанное с толстым слоем или попадание внутрь слоя растворителя.

РЕШЕНИЕ: Удалите **BisCover LV** с поверхности бором и нанесите вновь, обеспечив достаточное время на испарение растворителя.

НАБЛЮДЕНИЕ: Лишкая поверхность после полимеризации.

1. Интенсивность света вероятно меньше, чем необходимо. Лампа, возможно, старая и нуждается в замене или внутренний фильтр поцарапан и загрязнён.
РЕШЕНИЕ: Воспользуйтесь радиометром для определения интенсивность выхода света и/или увеличьте время полимеризации.
2. Световой кончик лампы может быть слишком далеко от поверхности. Расхождение (дивергенция) светового потока снижает интенсивность света на полимеризуемой поверхности при распространении света, покрывающего значительную область.
РЕШЕНИЕ: Располагайте кончик световода на расстоянии 1-2мм от поверхности и/или увеличьте время полимеризации.
3. Остаточное наслоение материала на кончике светового проводника может блокировать свет и снижать интенсивность.
РЕШЕНИЕ: Очистьте кончик световода и/или увеличьте время полимеризации.
4. Поверхность основы была загрязнена.
РЕШЕНИЕ: Нанесите второй слой **BisCover LV**.

НАБЛЮДЕНИЕ: Поверхность не лишкая, но может быть процарапана.

1. **BisCover LV** требует минимальную полимеризационную интенсивность вне зависимости от времени полимеризации. Удерживая свет на расстоянии приведёт к значительному снижению интенсивности в результате расхождения светового потока.
РЕШЕНИЕ: При полимеризации большой поверхности, лучше полимеризовать меньшие секции на близком расстоянии, чем полимеризовать всю поверхность с расстояния.

НАБЛЮДЕНИЕ: Поверхность не полимеризована равномерно.

1. Интенсивность полимеризационного света может не распределяться равномерно на выходе, снижаясь по отношению к наружной периферии. Это дополнительно усугубляется по мере увеличения расстояния от световода к поверхности.
РЕШЕНИЕ: При полимеризации большой поверхности, лучше полимеризовать меньшие секции на близком расстоянии, чем полимеризовать всю поверхность с расстояния.

ИЗБАВЛЕНИЕ: Соотнесите с принятыми коммунальными положениями, относящимся к отходам. При отсутствии таковых, соотнесите с национальными или региональными положениями, относящихся к отходам.

ХРАНЕНИЕ: Хранить при комнатной температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F). Обратите внимание на этикетки отдельных компонентов, указывающих специфические сроки годности.

ГАРАНТИЯ: BISCO, Inc. признает ответственность и заменит продукты, которые доказано являются дефективными. BISCO, Inc. не принимает ответственность в случаях повреждения или потери, непосредственной или косвенной, вытекающей из использования или неправильного использования продукта, как описано. Прежде, чем использовать продукт, ответственность пользователя является определить пригодность продукта для его намеренного использования. Пользователь принимает на себя все риски и ответственность в связи с этим.

* BisCover является зарегистрированной торговой маркой BISCO, Inc.
UNI-ETCH является зарегистрированной торговой маркой BISCO, Inc

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com



BISICO France
120, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92